

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	INTERNATIONAL	8 5 6 X L	CH 44 23 63

Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY N.B.H., Neuss (D) od. INTERNATIONAL HARVESTER FRANCE, Paris (F)  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "856 XL"  
vor Fahrgestellnummer "D030292D" (Deutschland) oder "D030293F" (France)  
 Herstellerplakette rechts, vorn unten an Kabine  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Vorderachsträger  
 Motorkennzeichen "239TT2D" vor Motornummer, rechts seitlich am Block, hinter Motorölfilterflansch  
 Hauptimporteur AG ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf  
 Geprüftes Fahrzeug ---

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe mechanisch mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände \*  
 Anzahl Gänge 8 / 12 od. 16 Achsantrieb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben im Ölbad, auf Differentialwellen, Einzelradbremse, 2-Pedale, mit Verriegelung  
 Hilfsbremse mechanisch, Aussenband, auf Differential bzw. HR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment  
 Dauerbremse ---  
 2-Kreis-Kontrolle ---

**Motor**  
 Marke INTERNATIONAL Typ DT-239 (Turbo)  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 98,4 Hub 128,5  
 Hubraum 3907 Steuer-PS 19,89  
 Leistungs-kW 63 DIN bei U/min 2300  
 Lärm-Standmessung 79,5 dB/A bei U/min 1725  
 Schalldämpfer 1 Topf 672xø130 mm "3404966R" (Kamin)  
 Abgasprüfung Bacharach = 4,0  
 Entstörung ---

**Karosserie** Sicherheitskabine OECD = CSD 0481/2  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer ---  
 Sicherheitsgurten v h ---  
 Unterlegkeil 1/470x190x290 mm Rückspiegel 2/beidseitig  
 Diebstahlsicherung ---

**Gewichte** vorn hinten total  
 Leergewicht 1400 2260 3660  
 Nutzlast ---  
 Gesamtgewicht --- 3660  
 Fabrikgarantie 2040 4030 6070  
 Reifengröße 11.00 - 16 15.5 - 38 +)  
 Ply / bar 8 / 2,5 6 / 1,4  
 Tragkraft 2640 3530  
 für V max 30 30  
 Felgen ---

Anzahl Plätze t 1 + 1 v M --- h ---  
**Masse** innen aussen  
 Länge --- 3840 Achsabstand --- 2386 / ---  
 Breite (1851-2253)2050 Doppelachse v h ---  
 Höhe --- 2770 Spurweite v 1570 h 1585  
 Ueberhang v 500 Spurweite v 1343 - 1585  
h 954 h 1478 - 1982  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile --- Spurkreis ø l 9800 r 8700

Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst --- 28000 kg ---  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---  
 Geprüfte Anhängelast ---  
 Garantierte Dachlast ---  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 --- km/h  
 gemessen 25 km/h bei U/min 2400 Motor 680/1210 Zapfwelle

91.

<b>Ausrüstung</b>	§)
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h 2+2= I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	4/ Arbeitslichter mit Kontrolllampe
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	1/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA CH 5 1201 02 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	INTERNATIONAL	8 5 6	X L
Typenscheinnummer	CH	44 23	63
Karosserie			
Plätze	total	1 + 1	vorn
Leergewicht	3660	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	19,89
Gesamtgewicht		Hubraum	3907

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis** (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \* Getriebeart : Auf Wunsch Getriebeausführung mit Lastschaltgruppe = 12-Gänge.  
Mechanische Feststellvorrichtung gem. Art. 20, Abs. 4 BAV: zusätzliche Verriegelung im Getriebe.
- + Reifenvarianten : V= 9.00 - 16, 6 PR, 2190 kg (2,0), V-max. 30 km/h.  
10.00 - 16, 8 PR, 2380 kg (2,8), V-max. 30 km/h.  
7.50 - 18, 6 PR, 1530 kg (2,5), V-max. 30 km/h.  
7.50 - 16, 6 PR, 1420 kg (2,5), V-max. 30 km/h.  
H= 16.9 - 34, 6 PR, 4030 kg (1,3), V-max. 30 km/h.  
18.4 - 34, 6 PR, 4760 kg (1,1), V-max. 30 km/h.  
16.9 - 38, 6 PR, 4260 kg (1,3), V-max. 30 km/h.  
14.9 - 38, 6 PR, 3740 kg (1,4), V-max. 30 km/h.
- §) Ausrüstung : Höhe der Stand-, Schluss- und Stoplichter sowie der Blinker vorn und hinten technisch bedingt.  
Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter nach vorn und hinten angebracht sein.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollaastanschlagschraube.

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf  
neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein                                       bzw.  
      - J.I. CASE S.A., F-75940 Paris   bzw.  
      - J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.  
Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.